

# Cómo produciremos tu audioguía (cronograma)

Otras empresas IT para museos solo ofrecen la solución tecnológica, dejando la gestión y producción del contenido en manos del museo. Pero Nubart hace uso de su equipo de profesionales para incorporar también un servicio de primera calidad a su tecnología.. Aquí tienes nuestro proceso habitual de trabajo:

**DÍA  
02**

## COORDINACIÓN, ASESORAMIENTO

En la medida de lo posible, alguien de Nubart viajará a tu museo para conocer a fondo la exposición, ya sea temporal o permanente, y familiarizarse con las piezas que se locutarán en la audioguía a partir del guión que ya nos habrás preparado. Será el momento de conocer a los comisarios y artistas y, si procede, de grabar sus impresiones a fin de incorporarlas también a la audioguía. También te asesoraremos sobre qué otros materiales digitales valdría la pena incorporar.

**DÍA  
13**

## LOCUCIÓN

Una vez revisadas y aprobadas las traducciones, enviaremos los textos a nuestro equipo de locutores nativos profesionales. Si lo deseas, te enviaremos muestras de voz para que selecciones a los que más te gusten.

**DÍA  
21**

## ENTREGA DE LA AUDIOGUÍA

Siempre que sea posible intentaremos que alguien de nuestro equipo te entregue las audioguías personalmente. Así podrá visitar la exposición con la audioguía y asegurarse de que todo funciona correctamente y de que las pistas están en el orden ideal. También informará en detalle al tu personal encargado de vender las audioguías a los visitantes y despejará todas sus dudas, sobre todo si es tu primera vez como cliente de Nubart.

## MEJORA CONTINUA

Una exposición es un ente vivo. Es posible que hayas decidido cambiar una pieza de lugar, o que consideres conveniente incorporar a la audioguía un idioma adicional o la información sobre una nueva adquisición. A diferencia de otros sistemas como apps o aparatos, los cambios en las audioguías Nubart son fáciles y muy rápidos de realizar, así que comunícanoslo sin reparos. Los cambios menores son gratuitos y los realizaremos en 24 horas. Si necesitas la producción (traducción / locución) de contenido nuevo, podemos incluirlo en el paquete de tu nuevo pedido pack de reposición de tarjetas o presupuestártelo por separado.



**DÍA  
01**

## DISEÑO, IMPRESIÓN

Una vez nos haya confirmado el encargo por escrito, acordaremos contigo el diseño de la tarjeta o ticket a fin de encargar cuanto antes la impresión, que si no hay incidencias dura unas tres semanas. Nuestras audioguías se imprimen primero a color en offset. Los códigos de acceso a la audioguía se imprimen digitalmente en un segundo paso por la máquina. Nosotros nos ocuparemos de gestionarlo todo, consensuando contigo las muestras que recibamos de la imprenta.

**DÍA  
03**

## TRADUCCIÓN

Si no vemos ningún cambio que sugerirte en el texto del guión, lo enviaremos a traducir a los idiomas acordados, para lo que contamos con un equipo internacional de traductores nativos con formación en humanidades. Si lo deseas, te enviaremos el guión traducido para tu comprobación.

**DÍA  
19**

## MONTAJE DE LA AUDIOGÍA DIGITAL

Para integrar el contenido disponemos de un CMS desarrollado específicamente por nosotros. Un miembro experimentado de nuestro equipo integrará y montará los contenidos en los distintos idiomas y siguiendo el hilo de la visita. Cuando terminemos te enviaremos un organigrama en PDF con el orden y la apariencia del contenido para tu revisión.

**DÍA  
28**

## PRIMERA REVISIÓN

¡Con la entrega de las tarjetas no nos habrás perdido de vista! Durante la primera semana de uso, es probable que surjan nuevas dudas en el personal del museo u otras incidencias menores. También es posible que los visitantes hayan propuesto alguna mejora de la audioguía en la ventanita de comentario de la sección de feedback. Es el momento de resolver todo esto y de incorporar las mejoras necesarias en el contenido digital.

## INFORMES ESTADÍSTICOS

Permaneceremos atentos al funcionamiento de tu audioguía y te informaremos periódicamente por escrito sobre los datos y el comportamiento de tus usuarios. También recibirás el feedback de tus visitantes en tiempo real por email,